

## Sommaire

## Inhalt

Félicitations	3	<i>Gratulationen</i>	3
Communication des divisions	5 à 11	<i>Abteilungs-Infos</i>	5 bis 11
Plan des activités	13	<i>Aktivitätenplan</i>	14
Cours et camps	16 à 27	<i>Kurse</i>	16 bis 27
Manifestations	29 à 41	<i>Anlässe</i>	29 bis 41
Y étiez-vous ?	43 à 53	<i>Waren Sie dabei?</i>	43 bis 53
Délais de parution Fri-Gym 4/2009	55	<i>Erscheinungsdaten Fri-Gym 4/2009</i>	55
Petites annonces	56	<i>Kleininserate</i>	56

## **Anniversaire Geburtstag**

La Fédération Fribourgeoise de Gymnastique souhaite un heureux anniversaire aux membres honoraires suivants.

*Der Freiburgische Turnverband gratuliert den Ehrenmitgliedern, die einen besonderen Geburtstag feiern dürfen.*

### 50 ans / 50 Jahre

05.12.1959 Marcel Ansermet, Freiburgia

### 60 ans / 60 Jahre

06.12.1949 Tobie Morel, Châtel-St-Denis

11.12.1949 Marlies Riedo, Düdingen

### 70 ans / 70 Jahre

25.10.1939 Charles Bersier, FSG Bulle

26.10.1939 Erich Dumont, TV Murten

### Plus de 80 ans / älter als 80 Jahre

02.10.1924 Vreni Spahr, Murten

31.10.1924 Pascal Crausaz, Fribourg

01.11.1922 Esther Pipoz, Bulle

21.11.1924 Alois Stadelmann, Tavers

25.11.1922 André Papaux, Treyvaux

jusqu'à mi-décembre

*Daten berücksichtigt bis Mitte Dezember*

## Comité central Préavis de l'assemblée des délégués 2009

Chers présidents, chères présidentes,  
Chers(ères) gymnastes,  
Chers membres honoraires,

Nous avons le plaisir de vous rappeler que  
notre prochaine assemblée des délégués  
aura lieu

### le samedi 7 novembre 2009 à Rossens.

Nous vous prions de bien vouloir agender  
cette date.

A l'issue de l'assemblée, un apéritif ainsi  
qu'un repas vous seront servis. Les docu-  
ments usuels seront transmis, selon les  
statuts, quatre semaines avant l'assem-  
blée.

## Zentralvorstand Voranzeige Delegierten- versammlung 2009

*Sehr geehrte Präsidentinnen und Präsidenten  
Liebe Turnerinnen und Turner  
Liebe Ehrenmitglieder*

*Wir möchten euch darauf hinweisen, dass  
die Delegiertenversammlung 2009 am*

### **Samstag, 7. November 2009 in Rossens**

*stattfinden wird. Wir bitten euch, dieses  
Datum bereits heute in eurer Agenda  
vorzumerken.*

*Anschliessend an die Versammlung wer-  
den wir nach einem Aperitif gemeinsam  
ein Essen einnehmen. Die üblichen Doku-  
mente werden euch statutengemäss vier  
Wochen vor der Delegiertenversammlung  
gestellt.*

## Gymnaestrada 2011 Groupe fribourgeois

Et c'est reparti! La FFG présentera à nou-  
veau un groupe fribourgeois à la Gym-  
naestrada 2011, qui se déroulera du 10 au  
16 juillet 2011 à Lausanne. Grâce à l'ex-  
cellent travail de ses représentants, le  
groupe participera à la Soirée Suisse du  
mardi 12 juillet!

Le groupe, fort de 116 gymnastes et 34  
danseuses provenant de plus de 18 socié-  
tés du canton, commencera à s'entraîner  
dès cet automne.

### **INFOS aux gymnastes**

Les dates d'entraînements ont été fixées  
comme suit:

- dimanche 20 septembre 2009, à la  
Halle de la Léchère à Bulle, de 09h à  
12h
- dimanche 18 octobre 2009, à la Halle  
de gym et la Halle polyvalente à Cugy,  
de 09h à 12h
- dimanche 22 novembre 2009, à la Halle  
de la Léchère à Bulle, de 09h à 12h

## Gymnaestrada 2011 Kantonalgruppe

*An der Gymnaestrada vom 10. bis 16. Juli  
2011 in Lausanne wird der FTV auch wie-  
der mit einer Kantonalgruppe vertreten  
sein. Dank der ausgezeichneten Arbeit  
ihrer Verantwortlichen wird die Gruppe am  
Schweizer Abend vom 1.2 Juli teilnehmen.*

*Die Gruppe besteht aus 116 Kunst- und  
GeräteturnerInnen und aus 34 Tänzerin-  
nen, die aus mehr als 18 Vereinen unseres  
Kantons stamme. Die Trainings beginnen  
diesen Herbst.*

### **Infos an die Turner und Turnerinnen**

*Die Trainingsdaten für diesen Herbst wur-  
den wie folgt festgelegt:*

- Sonntag, 20. September 2009, in der  
Turnhalle la Léchère in Bulle, von 09.00  
Uhr bis 12.00 Uhr
- Sonntag, 18. Oktober 2009, in den  
Turnhallen in Cugy, von 09.00 Uhr bis  
12.00 Uhr
- Sonntag, 22. November 2009, in der  
Turnhalle la Léchère in Bulle, von 09.00  
Uhr bis 12.00 Uhr

## Service de presse FSG *Medienservice STV*

### Gymnastique artistique masculine: le nouveau chef de la formation s'appelle Rolf Niederhäuser

La Fédération suisse de gymnastique (FSG) désigne Rolf Niederhäuser à la tête de la formation de la gymnastique artistique masculine.

Agé de 44 ans, Rolf Niederhäuser (BE), qui officiait jusqu'ici comme entraîneur national, prend la succession de Claus Haller décédé en mai dernier. Professeur de gymnastique et de sport, il entraînaient les juniors comme entraîneur de fédération à Macolin avant d'être nommé entraîneur national le 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Le poste d'entraîneur national est mis au concours.

La FSG est persuadée d'avoir trouvé avec Rolf Niederhäuser une bonne solution pour assurer l'essor de la gymnastique artistique masculine.

Renseignements:  
Felix Stingelin, chef du sport d'élite FSG  
062 837 82 40

Annemarie Baumann  
Service de presse FSG

### *Kunstturnen Männer: Rolf Niederhäuser neuer Ausbildungschef*

*Der Schweizerische Turnverband (STV) bestimmt Rolf Niederhäuser zum Ausbildungschef Kunstturnen Männer.*

*Der bisherige, 44-jährige Nationaltrainer Rolf Niederhäuser, Schüpfen (BE) tritt die Nachfolge des im Mai verstorbenen Claus Haller an. Der ausgebildete Turn- und Sportlehrer war vor seiner Ernennung per 1. Januar 2009 zum Nationaltrainer als Verbandstrainer der Junioren in Magglingen tätig.*

*Die Stelle des Nationaltrainers wird zur Neubesetzung ausgeschrieben.*

*Der STV ist überzeugt mit Rolf Niederhäuser eine gute Lösung für die weitere positive Entwicklung im Männerkunstturnen gefunden zu haben.*

*Auskünfte:  
Felix Stingelin, Chef Spitzensport STV  
062 837 82 40*

*Annemarie Baumann  
Medienservice STV*

## URG 1919-2009

L'URG a été fondée en 1919, elle est reconnue comme instance consultative par la Fédération Suisse de Gymnastique dont elle soutient les objectifs.

Uniquement les associations cantonales masculines en faisaient partie.

Dès 1994, suite à la fusion des 2 Fédérations faïtières SFG et ASGF, le comité s'est attelé à demander aux associations cantonales féminines de rejoindre les rangs de l'URG. En 1999 son travail a été récompensé par l'adhésion de toutes les associations cantonales romandes.

### Buts :

- Etre un lien entre la Fédération Suisse de Gymnastique (FSG) et les Associations cantonales romandes. A ce titre, elle organise des consultations entre lesdites associations pour l'examen de questions d'intérêt général.
- Permettre la coordination et garder un lien étroit entre les associations romandes.
- Défendre les intérêts d'une minorité.
- Etre un support pour faire avancer notre mouvement.
- Présenter des candidats pour les postes à repourvoir au sein de la Fédération Suisse de Gymnastique.
- Organiser des cours romand de Management.
- Coordonner la formation des monitrices, moniteurs et entraîneurs en Romandie.
- Apporter une impulsion pour une formation à la FSG.
- Susciter l'intérêt et l'attrait de la performance en organisant des manifestations (concours, Championnats Romands, Fête Romande).

### Activités :

Formation et perfectionnement des cadres et entraîneurs en organisant des cours et des conférences.

### Manifestations :

- Chaque 6 ans                   ♦ Fête Romande de Gymnastique
- Chaque année                 ♦ Championnat Romand de sociétés, Jeunesse et Adulte
- ♦ Championnat Romand Agrès Individuel et Elle et Lui
- ♦ Championnat Romand de Gymnastique individuelle et à Deux
- ♦ Concours Romand d'Athlétisme

<b>Effectifs des Gymnastes Romands</b>	58'409
(membres des associations)	
Adultes	23'282
Jeunes	28'073
Membres passifs/honoraires	7'054
Membres honoraires URG	81

Quel parcours en 90 ans d'existence !

Malgré le défilé des années qui peuvent entraîner la routine, l'URG a su progresser et ceci grâce à des gens motivés, engagés ne comptant ni leur temps, ni leur peine.

Afin de marquer d'une manière particulière son 90ème anniversaire, l'URG organise plusieurs manifestations.

Le comité exécutif et le comité technique vous invitent à passer un excellent moment de détente et de convivialité à notre Gala Romand qui se déroulera le 19 septembre 2009 à la salle de la Riveraine à Neuchâtel.

2 représentations : une à 14h00 et l'autre à 19h00, avec l'inauguration d'une nouvelle bannière. Les billets peuvent être réservés sur notre site [www.urg.ch](http://www.urg.ch).

Les 24 et 25 octobre 2009 aura lieu à Champéry/VS l'Assemblée des Délégués de la Fédération Suisse de Gymnastique. 450 délégués et invités y prendront part.

Le 1<sup>er</sup> novembre à Neuchâtel et le 8 novembre 2009 à Monthey, le 1<sup>er</sup> Congrès Romand de formation Jeunesse, ouvert aux moniteurs, aides moniteurs Jeunesse sera organisé.

Que cet anniversaire soit le gage de la pérennité de la pratique de la gymnastique qui contribue à l'épanouissement des plus belles qualités physiques et morales de l'homme et de la femme.

Certains vivront cet événement en se remémorant des moments inoubliables, évoquant le temps qui passe.

Eliane Giovanola  
Présidente URG

## URG 1919-2009

Die URG wurde 1919 gegründet, anerkannt vom Schweizerischen Turnverband als beratende Instanz, dessen Zielsetzung die URG auch unterstützt.

Lediglich die Männer-Kantonalverbände gehörten damals dazu.

Seit 1994, nach der Fusion der beiden Dachverbände ETV und SFTV, machte sich der Vorstand daran, ebenfalls die Frauen-Kantonalverbände zu bitten, der URG beizutreten. 1999 wurde seine Arbeit mit dem Beitritt sämtlicher Westschweizer Kantonalverbände belohnt.

### Ziele:

- Bindeglied sein zwischen dem Schweizerischen Turnverband (STV) und den Westschweizer Kantonalverbänden. Sie organisiert hierfür Treffen zwischen den verschiedenen Verbänden, um Fragen von allgemeinem Interesse zu thematisieren.
- Koordination ermöglichen und engen Kontakt zwischen den Westschweizer Verbänden pflegen.
- Interessen einer Minderheit vertreten.
- Träger sein, um unsere Bewegung voranzutreiben.
- Kandidaten präsentieren für offene Stellen innerhalb des Schweizerischen Turnverbandes.
- Management Kurse in französischer Sprache organisieren.
- Ausbildung der Leiterinnen, Leiter und Trainer in der Westschweiz koordinieren.
- Anstoss geben zu einer Ausbildung im STV.
- Interesse und Anreiz an Leistung auslösen, indem Anlässe organisiert werden (Wettkämpfe, Westschweizer Meisterschaften, Westschweizer Turnfest).

### Aktivitäten:

Aus- und Weiterbildung des Kaders und der Trainer, indem Kurse und Konferenzen organisiert werden.

### Anlässe:

- Alle 6 Jahre ♦ Westschweizer Turnfest
- Jedes Jahr ♦ Westschweizer Vereins-Meisterschaften, Jugend und Erwachsene  
♦ Westschweizer Geräte-Meisterschaften Einzel und Sie&Er  
♦ Westschweizer Turn-Meisterschaften Einzel und zu Zweit  
♦ Westschweizer Leichtathletik-Wettkampf

<b>Anzahl westschweizer Turner</b>	58'409
(Mitglieder der Verbände)	
Erwachsene	23'282
Jugend	28'073
Ehrenmitglieder	7'054
Ehrenmitglieder URG	81

Was für eine Entwicklung innerhalb von 90 Jahren!

Trotz dem Lauf der Jahre, die auch leicht zur Routine werden können, wusste sich die URG zu entwickeln und dies dank motivierten und engagierten Leuten, die weder Zeit noch Aufwand scheuten.

Um den 90. Geburtstag gebührend zu feiern und ein Zeichen zu setzen, hat die URG mehrere Anlässe organisiert.

Das Exekutiv-Komitee und der technische Ausschuss laden Sie ein, einen aussergewöhnlichen Moment der Entspannung und der Gastlichkeit zu geniessen an unserer "Gala Romand", welche am 19. September 2009 im Saal der Riveraine in Neuenburg stattfinden wird.

2 Vorstellungen: die erste um 14:00 Uhr und die zweite um 19:00 Uhr, mit der Einweihung einer neuen Fahne. Tickets können auf unserer Homepage reserviert werden: [www.urg.ch](http://www.urg.ch).

Am 24. und 25. Oktober 2009 wird die Delegiertenversammlung des Schweizerischen Turnverbandes in Champéry/VS stattfinden. 450 Delegierte und Gäste werden daran teilnehmen.

Der erste Westschweizer Ausbildungs-Kongress Jugend wird am 1. November 2009 in Neuenburg und am 8. November 2009 in Monthey stattfinden, offen für Leiter/innen und Hilfs-Leiter/innen Jugend.

Auf dass dieser Geburtstag Bürgschaft zum Fortbestand turnerischer Leistung sei, welche zur Entfaltung der schönsten physischen und moralischen Qualitäten von Mann und Frau beitragen.

Einige werden diesen Event erleben, indem sie sich an unvergessliche Momente erinnern und vergangene Zeiten wachwerden lassen.

Eliane Giovanola  
Präsidentin URG

Plan des activités 2009 / *Aktivitätenplan 2009*

Septembre	21	Conférence des présidents FFG
	26	Team-Cup C5-C7, Cugy, org. FSG Cugy-Vesin
	27	Cours de formation juges agrès B2 : examen
	26-27	Championnats suisses gymn. + Elle & Lui, Rätterschen
Octobre	3	Cours de perfectionnement parents-enfants, Bulle
	03-04	Championnat romand agrès individuels, Genève Championnat romand athlétisme, CO à définir
	10	Cours des aînés à Marly
	10	Cours de perfectionnement gym enfantine, Bulle
	19 - 23	Camp cantonal agrès, Aigle
Novembre	24-25	Assemblée des délégués FSG, Champéry
	31-01	Championnats suisses agrès indiv. féminins (1/2 finale et par équipe), Kirchberg
	01	Swiss Cup GAM + GAF, Zürich
	01	Congrès jeunesse romand à Neuchâtel
	07	Assemblée des délégués FFG, Rossens
	07-08	Championnats suisses agrès indiv. masculins, Pomy
	08	Congrès jeunesse romand à Monthey
	14	Cours cantonal polysport fitness dames/hommes et seniors/dames-seniors à Fribourg
	14-15	Championnats suisses de gymnastique artistique par équipes, Lausen
	14-15	Championnats suisses agrès indiv. féminins (finale), Münchwilen
	28-29	Championnats suisses aérobic, Willisau
	28-29	Championnat romand des tests en gymnastique, gym indiv. et gym à deux, Delémont
	28	Coupe St-Nicolas agrès garçons, Charmey, org. FSG Charmey
Décembre	05-06	Championnats suisses de sociétés jeunesse, Obersiggenthal
	12-13	Coupe des Anges agrès filles C1-C4, TV Flamatt-Neuenegg
	19-20	Coupe de Noël agrès filles C5-C7 + gym & danse, FSG La Combert

Le plan des activités 2009 peut aussi être consulté sur notre site <http://www.ffg-ftv.ch>.

Plan des activités 2009 / *Aktivitätenplan 2009*

September	21	Adm. Konferenz der Präsidenten FTV
	26	Team-Cup K5-K7, Cugy
	27	Ausbildungskurs Richter Einzelgeräteturnen B2: Prüfung
	26-27	Schweizer Meisterschaften Gymnastik und Getu Sie & Er, Rätterschen/ZH
Oktober	3	Weiterbildungskurs ELKI, Léchère-Turnhalle, Bulle
	03-04	Westschweizer Meisterschaften Getu Einzel, Genf Westschweizer Meisterschaften Leichtathletik, Ort noch unbekannt
	10	Kurs für das 3. Alter in Marly
	10	Weiterbildungskurs KITU, Condémine-Turnhalle, Bulle
	19 - 23	Kantonales Lager Geräteturnen, Aigle/VD
November	24-25	Delegiertenversammlung STV, Champéry/VS
	31-01	CH-Meisterschaft, Mannschaftsmeisterschaft und Halbfinal Einzelgeräteturnerinnen, Kirchberg/BE
	01	Swiss-Cup, KUTU F + M, Zürich
	07	Delegiertenversammlung FTV, Rossens
	07-08	CH-Meisterschaft Geräteturnen Turner, Pomy/VD
	14	Kantonalkurs Polysport FRAUEN / MAENNER / SENIORINNEN / SENIOREN, Freiburg
	14-15	Schweizer Mannschafts-Meisterschaften KUTU-M + KUTU-F, Lausen/BL
	14-15	CH-Meisterschaft Geräteturnen Turnerinnen Final, Münchwilen/TG
	28-29	CH-Meisterschaft Aerobic, Willisau/LU
	28-29	Westschweizer Meisterschaften Gymnastik-Teste, Delémont/JU
Dezember	28	St-Nikolaus-Cup Geräteturner, Charmey
	05-06	Schweizer Meisterschaft Vereinsturnen Jugend, Obersiggenthal/AG
	12-13	Engelscup Geräteturnerinnen K1-K4, TV Flamatt-Neuenegg
	19-20	Weihnachtscup Geräteturnerinnen K5-K7 und Gymnastik, FSG La Combert

Der Aktivitätenplan kann auch auf unserer Homepage <http://www.ffg-ftv.ch> eingesehen werden.

**Cours de perfectionnement  
PARENTS-ENFANT**

**Date** : samedi 3 octobre 2009

**Horaire** : 08h30 – 15h00

**Lieu** : Halle de la Léchère à Bulle

**Thème** : Lilly fait le tour du monde !

**Se munir de** : carnet de cours, carte de membre FSG, votre badge sur le thème, deux photos passeport y inscrire votre nom, prénom et nom de la société, d'un passeport personnel (place pour la photo et les coordonnées de l'enfant) que tu auras confectionné pour un voyage autour du monde qui l'accompagnera pendant toute l'année (prévoir des cases où il pourra mettre un tampon ou autre chose après chaque leçon), un pique-nique.

**Délai d'inscription** : 15 septembre 2009

**Inscriptions à** : Béatrice Piller  
Ch. Pra-Novis 2  
1728 Rossens  
Tél. 026 411 30 21  
beatrice.piller@bluewin.ch

**Cours cantonal pour AINÉS et DAMES-  
SENIORS et HOMMES-SENIORS**

**Date** : samedi 10 octobre 2009

**Horaire** : 13.30h - 17.00h

**Lieu** : Halle de gym. à Marly (près de l'église)

**Programme** :

- Perception avec la balle
- Gymnastique pour les pieds
- Leçon avec engin à main non conventionnel

**Se munir de** : 1 balle de gymnastique, 1 paire de chaussons que l'on enfle (croc), carnet de cours.

**Délai d'inscription** : 6 octobre 2009

**Inscriptions à** : Marilou Jaggi  
Hauptstrasse 81  
1655 Im Fang  
Tél. 026 929 84 28  
Nat. 079 719 54 45  
marilou.jaggi@gmx.ch

**Cours de mise à niveau  
J+S-KIDS**

**Date** : 10-11 octobre 2009

**Lieu** : Bulle

**Chef de cours** : Christel Schindler

**Inscriptions** : à l'office J+S via le coach

**ATTENTION** : l'offre est déjà en ligne, vous pouvez donc déjà vous y inscrire

**Cours GYM & DANSE  
Echange**

**Date** 11 octobre 2009

**Horaire** : 09h00 – 12h00

**Lieu** : Charmey

**Programme**: cours d'échange avec la société de Charmey

**Inscriptions à** : Frédérique Beaud  
Rue des Auges 1  
1635 La Tour-de-Trême  
079 691 76 57  
beaudf@hotmail.com

**1<sup>er</sup> CONGRÈS ROMAND  
de formation JEUNESSE**

**Dates** : 1<sup>er</sup> novembre 2009 ou  
8 novembre 2009

**Programme** : voir en page 22

**Remarque** : le programme des 2 jours est identique.

**Délai inscription** : 1<sup>er</sup> octobre 2009

**Inscriptions** : P.-Yves Brélaz  
Ch. de Pré-Yonnet 33  
1860 Aigle  
pybrelaz@bluewin.ch

**Cours cantonal POLYSPORT –FITNESS  
dames/hommes et  
dames-seniors/hommes-seniors**

**Date** : samedi 14 novembre 2009

**Horaire** : 12.00h à 18.00h

**Lieu** : Fribourg, halles du Jura

**Programme et inscriptions** : voir page 20

**Délai d'inscription** : 9 novembre 2009

**GYM & DANSE****Entraînement en commun des tests****Date** : samedi 14 novembre 2009**Horaire et lieu** : à définir**Programme** : Entraînement en commun des tests en gym & danse pour les filles en vue de la préparation pour la Coupe de Noël 2009 (Toutes les catégories de 7 à 20 ans).**Renseignements/inscriptions** :

Anne-Julie Vial

Ch. de la Reraise 25, 1616 Attalens

079/509.63.83

aj.vial@hotmail.com

**AGRES****Cours de perfectionnement juge B1****Date** : samedi 6 février 2010**Horaire** : 09h00-17h00**Lieu** : Fribourg, halle de la Vignettaz**Communications** : à faire tous les 2 ans afin de garder le brevet**Délai d'inscription** : 10 janvier 2010**Inscriptions à** :

Valérie Oberson

Rue Pierre Aeby 31, 1700 Fribourg

079/577.88.68

valerie.oberson@hotmail.com

**AGRES****Cours de perfectionnement juge B2****Date** : dimanche 7 février 2010**Horaire** : 09h00-17h00**Lieu** : Fribourg, halle de la Vignettaz**Communications** : à faire tous les 2 ans afin de garder le brevet**Délai d'inscription** : 10 janvier 2010**Inscriptions à** :

Valérie Oberson

Rue Pierre Aeby 31, 1700 Fribourg

079/577.88.68

valerie.oberson@hotmail.com

**Cours GYM & DANSE****Danse africaine et all styles****Date** 15 novembre 2009**Horaire** : 09h00 – 12h15**Lieu** : La Tour-de-Trême**Inscriptions à** : Frédérique Beaud

Rue des Auges 1

1635 La Tour-de-Trême

079 691 76 57

beaufd@hotmail.com

**AGRES****Cours de formation juge B2****Dates** : 10.01.2010 + 6-7.03.2010 à Langenthal, examen 26.09.2010 à Hünenberg**Conditions** : activités dans le brevet 1**But**: formation de juge brevet 2 GAI**Contenu**: technique, théorie et jugement**Délai d'inscription** : 27 novembre 2009 avec le formulaire qui se trouve sur le site internet de la FFG à Claudia Hüslér, Landhusweg 8, 6215 Beromünster**Cours de base****J+S-KIDS****Date** : 5-7.02.2010 + 8-10.04.2010**Chefs de cours** : Anne Conus et Christel Schindler**Inscriptions** : à l'office J+S via le coach**ATTENTION** : l'offre est déjà en ligne, vous pouvez donc déjà vous y inscrire**Cours de base****PARENTS-ENFANT****Dates** : 26-27-28 février 2010 + 8-9-10 avril 2010 (Vacances de Pâques)**Lieu** : Halle de gym. de Rossens**Programme** : voir en page 26**Délai inscription** : 16 octobre 2009**Inscriptions à** : Béatrice Piller

Ch. Pra-Novi 2

1728 Rossens

Tél : 026/411.30.21

beatrice.piller@bluewin.ch

**Weiterbildungskurs****ELTERN-KIND-TURNEN****Datum** : Samstag, 3. Oktober 2009**Zeit** : 08.30 Uhr - 15.00 Uhr**Ort** : Léchère-Turnhalle in Bulle.**Thema**: Lilly macht eine Weltreise**Mitnehmen**: Kursausweis, Mitgliederkarte STV, eigenes Badge (Thema beachten), 2 Passfotos, 1 selbstgemachter Pass mit dem Thema Weltreise (Platz für das Foto und die Angaben des Kindes), der das Kind das ganze Jahr begleiten wird (Platz vorsehen, für einen Stempel nach jeder Lektion), Picknick.**Anmeldeschluss**: 15. September 2009**Anmeldung an**: Béatrice Piller

Ch. Pra-Novi 2

1728 Rossens

Tel. 026 411 30 21

beatrice.piller@bluewin.ch

**Kantonaler Kurs****SENIOREN und SENIORINNEN****Datum**: Samstag, 10. Oktober 2009**Zeit**: 13.30 Uhr – 17.00 Uhr**Ort**: Turnhalle in Marly (in der Nähe der Kirche)**Programm** :

- Wahrnehmung mit dem Ball
- Gymnastik für die Füsse
- Lektion mit unkonventionellem Handgerät

**Mitnehmen**: 1 Gymnastik-Ball, 1 Paar Finken (Croc), Kursausweis.**Anmeldeschluss**: 6. Oktober 2009**Anmeldung an**: Marilou Jaggi

Hauptstrasse 81

1655 Im Fang

Tél. 026 929 84 28

Nat. 079 719 54 45

marilou.jaggi@gmx.ch

**Quereinsteiger-Kurs****J+S-KIDS****Datum** 10. und 11. Oktober 2009**Ort** : Bulle**Kurschef**: Christel Schindler**Anmeldung** : J+S-Amtstelle durch den Coach**ACHTUNG**: Es ist schon möglich, sich für diesen Kurs anzumelden (www.jugendundsport.ch).**GYMNASTIK & TANZ****Austausch****Datum** : 11. Oktober 2009**Zeit** : 09.00 Uhr - 12.00 Uhr**Ort** : Charmey**Programm**: Austausch mit dem Turnverein Charmey**Anmeldung** : Frédérique Beaud

Rue des Auges 1

1635 La Tour-de-Trême

079 691 76 57

beaufd@hotmail.com

**1. Westschweizer Ausbildungs-Kongress für die JUGEND****Daten** : 1. November in Neuenburg oder 8. November in Monthey**Programm** : siehe Seite 22**Bemerkung** : das Programm ist an beiden Tagen identisch**Anmeldung** : P.-Yves Brélaz

Ch. de Pré-Yonnet 33

1860 Aigle

pybrelaz@bluewin.ch

**Kantonaler Kurs  
POLYSPORT-FITNESS Frauen/Männer  
und Senioren/Seniorinnen****Datum** : Samstag, 14. November 2009**Zeit**: 12.00 Uhr – 18.00 Uhr**Ort**: Freiburg, Jura-Turnhallen**Programm + Anmeldung**: siehe Seite 21**Anmeldeschluss**: 9. November 2009

**GYMNASTIK & TANZ**  
**Gemeinsames Training**  
**Gymnastiktests**

**Datum** : Samstag, 14. November 2009  
**Zeit und Ort** : noch nicht bekannt  
**Programm** : Gemeinsames Training für die Turnerinnen für den Weihnachtscup 2009 (Alle Kategorien von 7 bis 20 Jahren).  
**Auskünfte / Anmeldung** :  
 Anne-Julie Vial  
 Ch. de la Reraise 25  
 1616 Attalens  
 079/509.63.83  
 aj.vial@hotmail.com

**GERÄTETURNEN**  
**Fortbildungskurs Wertungsrichter B1**

**Datum** : Samstag, 6. Februar 2010  
**Zeit** : 09.00 Uhr - 17.00 Uhr  
**Ort** : Freiburg, Turnhalle la Vignettaz  
**Mitteilung**: muss alle 2 Jahre wiederholt werden, um das Brevet gültig zu erhalten  
**Anmeldeschluss**: 10. Januar 2010  
**Anmeldung an**:  
 Valérie Oberson  
 Rue Pierre Aeby 31,  
 1700 Fribourg  
 079/577.88.68  
 valerie.oberson@hotmail.com

**GERÄTETURNEN**  
**Fortbildungskurs Wertungsrichter B2**

**Datum** : Sonntag, 7. Februar 2010  
**Zeit** : 09.00 Uhr - 17.00 Uhr  
**Ort** : Freiburg, Turnhalle la Vignettaz  
**Mitteilung**: muss alle 2 Jahre wiederholt werden, um das Brevet gültig zu erhalten  
**Anmeldeschluss**: 10. Januar 2010  
**Anmeldung an**:  
 Valérie Oberson  
 Rue Pierre Aeby 31,  
 1700 Fribourg  
 079/577.88.68  
 valerie.oberson@hotmail.com

**GYMNASTIK & TANZ**  
**Afrikanischer Tanz und all styles**

**Datum** : 15. November 2009  
**Zeit** : 09.00 Uhr - 12.15 Uhr  
**Ort** : La Tour-de-Trême  
**Anmeldung**: Frédérique Beaud  
 Rue des Auges 1  
 1635 La Tour-de-Trême  
 079 691 76 57  
 beaufd@hotmail.com

**GERÄTETURNEN**  
**Ausbildungskurs Wertungsrichter B2**

**Daten** : 10.01.2010 + 6-7.03.2010 in Langenthal, Prüfung 26.09.2010 in Hünenberg/ZG  
**Anforderungen** Sicherheit im Brevet 1  
**Inhalt** : Technik, Theorie und Werten  
**Anmeldeschluss**: 27. November 2009 mit dem Anmeldeformular, das sich auf der Internetseite des FTV befindet, an Claudia Hüsler, Landhusweg 8, 6215 Beromünster

**Grundkurs**  
**J+S-KIDS**

**Daten**: 5-7.02.2010 + 8-10.04.2010  
**Kurschefinnen**: Anne Conus und Christel Schindler  
**Anmeldung** : J+S-Amtstelle durch Coach  
**ACHTUNG**: Es ist schon möglich, sich für diesen Kurs anzumelden (www.jugendundsport.ch).

**Grundkurs**  
**ELTERN-KIND-TURNEN**

**Daten** : 26.-27.-28. Februar 2010 + 8.-9.-10. April 2010 (Osterferien)  
**Ort** : Turnhalle in Rossens  
**Programm** : siehe Seite 27  
**Anmeldefrist** : 16. Oktober 2009  
**Anmeldung**: Béatrice Piller  
 Ch. Pra-Novi 2  
 1728 Rossens  
 Tel : 026/411.30.21  
 beatrice.piller@bluewin.ch

**Cours cantonal polysport**  
**Dames/Hommes et Dames seniors/Hommes seniors**  
**Samedi 14 novembre 2009**  
**12.00 h. - 18.00 h.**

**Lieu** : Fribourg, halles du Jura

**Le programme :**

- ouverture et échauffement en commun
- dernière leçon et clôture en commun
- soft-balles : leçon donnée par monitrice VISTAWELL

Halle 1		Halle 2	
Horaire	Contenu de la leçon		Contenu de la leçon
12.00-12.40	Ouverture du cours Echauffement en commun		Ouverture du cours Echauffement en commun
12.45-14.00	Soft-balles <input type="checkbox"/>	ou	Agrès <input type="checkbox"/>
14.00-15.15	Endurance (ludique) <input type="checkbox"/>	ou	Soft-balles <input type="checkbox"/>
	Pause		Pause
15.35-16.50	Gym bodyforming <input type="checkbox"/>	ou	Prév. blessures <input type="checkbox"/>
16.50-17.50	Danse / stretching		Danse / stretching
17.50-18.00	Clôture		Clôture

**Se munir de :**

- carnet de cours / carte de membre FSG
- 1 tapis de sol

**Délai d'inscription : lundi 9 novembre 2009\***

- par téléphone, mail, Fax ou courrier en précisant les leçons que vous voulez suivre (priorité aux premiers inscrits) à :

**dames/hommes :**

Ursula Delley  
 Rte des Gottes 61  
 1744 Chénens  
 026/477.10.87 ou 079/792.23.15  
 ursula\_delley@bluewin.ch  
 Fax : 026/477.10.87

**dames séniors/hommes séniors :**

Marilou Jaggi  
 Hauptstrasse 81  
 1655 Im Fang  
 026/929.84.28 ou 079/719.54.45  
 marilou.jaggi@gmx.ch

Société : \_\_\_\_\_

Nom/prénom: \_\_\_\_\_

E-Mail / tél: \_\_\_\_\_

**Kantonaler Polysport-Kurs  
Frauen/Männer und Senioren Frauen/Männer  
Samstag, 14. November 2009  
12.00 Uhr - 18.00 Uhr**

**Ort:** Freiburg, Jura-Turnhallen

**Das Programm:**

- gemeinsam : Kurseröffnung, Einlaufen
- gemeinsam : letzte Lektion und Kursschluss
- Soft-Ball : Lektion gegeben von VISTAWELL-Trainerin

Halle 1		Halle 2	
Zeit	Lektionsinhalt		Lektionsinhalt
12.00-12.40	Kurseröffnung gemeinsames Einlaufen		Kurseröffnung gemeinsames Einlaufen
12.45-14.00	Soft-Ball <input type="checkbox"/>	oder	Geräte <input type="checkbox"/>
14.00-15.15	Ausdauer (spielerisch) <input type="checkbox"/>	oder	Soft-Ball <input type="checkbox"/>
	Pause		Pause
15.35-16.50	Gymn. Bodyforming <input type="checkbox"/>	oder	Unfallprävention <input type="checkbox"/>
16.50-17.50	Tanz / Stretching		Tanz / Stretching
17.50-18.00	Kursschluss		Kursschluss

**Mitnehmen :**

- Kursausweis, Mitgliederkarte STV
- 1 kleiner Teppich

**Anmeldetermin: Montag, 9. November 2009**

- per Telefon, E-Mail, Fax oder Post (nicht vergessen: die gewünschten Lektionen anzukreuzen) an:

**Frauen/Männer:**

Ursula Delley  
Rte des Gottes 61  
1744 Chénens  
026/477.10.87 ou 079/792.23.15  
ursula\_delley@bluewin.ch  
Fax : 026/477.10.87

**Senioren und Seniorinnen :**

Marilou Jaggi  
Hauptstrasse 81  
1655 Im Fang  
026/929.84.28 ou 079/719.54.45  
marilou.jaggi@gmx.ch

Verein : \_\_\_\_\_

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

E-Mail / Tel. \_\_\_\_\_

**1<sup>er</sup> Congrès Romand de formation « Jeunesse »**

**But :** Tu souhaites apprendre de nouvelles choses et découvrir plus la gymnastique jeunesse

**Qui :** Moniteurs, Aide-moniteurs jeunesse

*Remarque : pas ouvert aux gymnastes jeunesse*

**Quand :** Dimanche 1<sup>er</sup> novembre 2009 à Neuchâtel ou  
Dimanche 8 novembre 2009 à Monthey

*Remarque : le programme du congrès sera identique*

**Coût :** 30.- à payer sur place le jour du congrès

**Assurances :** Est une affaire personnelle et pour les membres déclarés à la FSG est valable en complément la CAS (Caisse de secours aux gymnastes de la FSG (diverses prestations complémentaires à l'assurance personnelle).

**Matériel :** Collation, pique-nique, boissons, chaussures de gymnastique qui ne marquent pas le sol, carnet de cours, carte de membre FSG

**Délai d'inscription :** 1 octobre 2009

**Personne de contact :** P-Yves Brélaz, Ch. de Pré-Yonnet 33,1860 Aigle Na-tel : 079/705 73 43 e-mail : [pybrelaz@bluewin.ch](mailto:pybrelaz@bluewin.ch)

**Bulletin d'inscription : à RETOURNER à la personne de contact**

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Société : ..... Date de naissance : .....

No de membre FSG obligatoire : .....  
Pour les non-membres FSG une carte journalière devra être achetée sur place au prix de Fr. 40.00 (dès 01/01/2009).

Choix du congrès :      O Neuchâtel                      O Monthey

Matin

Après-Midi

**Leçon 1**

Choix 1 : ..... Choix 2 : .....

**Leçon 1**

Choix 1 : ..... Choix 2 : .....

**Leçon 2**

Choix 1 : ..... Choix 2 : .....

**Leçon 2**

Choix 1 : ..... Choix 2 : .....

***Indiquez la lettre en référence !***

Date : ..... Signature : .....

## Programme du congrès Neuchâtel 1er novembre et Monthey 8 novembre

<b>8h00</b>		<b>Ouverture du congrès</b>	
<b>8h15</b>	<b>TOUS</b>	« Cours 1 <sup>er</sup> secours »	
<b>9h00</b>	<b>A1</b>	Enfantine « T'as la frite »	Leçon 1
	<b>A2</b>	Jeux « Jeux sans frontières »	
	<b>A3</b>	Agrès « Portés et pyramides »	
<b>10h30</b>		<b>Pause</b>	
<b>10h45</b>	<b>B1</b>	Jeunesse « Le nordic-walking pour enfants »	Leçon 2
	<b>B2</b>	Gym et danse « interprétation musicale avec bâtons »	
	<b>B3</b>	Athlétisme « Décathlon en salle »	
<b>12h15</b>		<b>Repas</b>	
<b>13h30</b>	<b>C1</b>	Gym et Danse « Aérobic »	Leçon 1
	<b>C2</b>	Polysport jeunesse « Bancs »	
	<b>C3</b>	Jeux « Présentation 3 jeux »	
<b>15h00</b>		<b>Pause</b>	
<b>15h15</b>	<b>D1</b>	Jeunesse « Présentation et sensibilisation aux différents sens »	Leçon 2
	<b>D2</b>	Athlétisme « Présentation du concours de sociétés en athlétisme, sans distinction d'âge, de sexe, etc »	
	<b>D3</b>	Gym et Danse « Comment varier la qualité des mouvements »	
<b>Dès 16h45</b>		<b>Clôture et fin</b>	

## Cours de moniteurs J+S Kids (formation de base)

Le programme J+S Kids permet aux enfants de 5 à 10 ans de pratiquer, au sein des clubs, des activités physiques et sportives adaptées à leur âge, conjuguant qualité et diversité. Les enfants doivent pouvoir se dépenser chaque jour pour assouvir leur besoin naturel de bouger. Alors engage-toi et deviens un moniteur, une monitrice J&S Kids.

L'office cantonal J&S Fribourg avec des experts J&S Kids de la FFG organise un cours de moniteurs de 6 jours. La priorité sera donnée aux gymnastes fribourgeois.

Les conditions d'admission à ce cours sont les suivantes :

Public cible :	Personnes passionnées de sport qui désirent dispenser aux enfants une formation de base variée en sport
Age :	18 ans (année civile)
Activité :	activité régulière de moniteur
Recommandation :	coach J&S

Date et lieu du cours : 5 au 7 février et du 8 au 10 avril 2010  
(les horaires et le lieu sont encore à définir)

Frais du cours : Fr. 250.00

**Inscription :**  
**Formation de base** (cours moniteurs) cours 25.10 Service du Sport, FR  
Inscrivez-vous auprès du coach J+S de votre club. S'il ne dispose pas de coach, prenez contact avec le service cantonal J+S.

L'inscription et de plus amples informations concernant J&S Kids se trouve sur le site de jeunesse et sport. [www.jeunesseetsport.ch](http://www.jeunesseetsport.ch) (secteur d'activités - J&S Kids).  
Les responsables du cours sont à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

Anne Conus  
Rte. du Plattiez 59  
1670 Ursy  
anne\_conus@bluewin.ch

Christel Schindler  
Ch. de Saucens 15  
1630 Bulle  
christel\_chichi@bluewin.ch

## Leiterkurs J+S Kids (Grundausbildung)

Das Programm J+S Kids ermöglicht Kindern zwischen 5 und 10 Jahren, innerhalb von Vereinen ihrem Alter angepasste körperliche und sportliche Aktivitäten auszuüben, welche Qualität und Vielfältigkeit verbinden.

Kinder müssen sich täglich verausgaben können, um ihren natürlichen Bewegungsdrang stillen zu können. Also lass Dich motivieren und werde Leiter/Leiterin J&S Kids.

Das kantonale Amt J&S Freiburg, zusammen mit J&S Kids Experten des FTV, organisiert einen Leiterkurs von 6 Tagen. Freiburger Turner erhalten selbstverständlich Priorität.

Zulassungsbedingungen für diesen Kurs sind:

Zielgruppe:	Sportbegeisterte Personen, welche Kindern eine vielseitige Grundausbildung im Sport weitergeben möchten
Alter :	mind. 18 Jahre (Kalenderjahr)
Tätigkeit:	regelmässige Leitertätigkeit
Empfehlung:	J&S Coach
Kurs-Datum und -Ort:	5. bis 7. Februar und 8. bis 10. April 2010 (Zeit und Ort sind noch festzulegen)
Kurskosten:	Fr. 250.00

### Einschreibung:

**Grundausbildung** (Leiterkurs) Kurs 25.10 Amt für Sport, FR  
Schreibe Dich beim J+S Coach Deines Vereins ein. Falls euer Verein über keinen Coach verfügt, nimm Kontakt auf mit dem kantonalen Amt J+S.

Das Einschreibeformular und weitere Informationen betreffend J&S Kids findest Du auf der Homepage Jugend und Sport [www.jugendundsport.ch](http://www.jugendundsport.ch) (Tätigkeitsbereich - J&S Kids). Die Verantwortlichen des Kurses stehen euch für weitere Informationen gerne zur Verfügung.

Anne Conus  
Rte. du Plattiez 59  
1670 Ursy  
anne\_conus@bluewin.ch

Christel Schindler  
Ch. de Saucens 15  
1630 Bulle  
christel\_chichi@bluewin.ch

## Cours de base : gym. Parents+Enfant

Ce cours est ouvert à toutes monitrices et futures monitrices des groupes Parents+Enfant qui n'ont pas encore fait le cours de base et qui désirent suivre une formation.

### But du cours :

### **Formation théorique et pratique par le vécu.**

- Les participantes au cours bénéficient d'une formation ciblée et constructive qui les motive à exercer une activité de monitrice de Gym. Parents+Enfant.
- Les futures monitrices sont capables de diriger un groupe de manière autonome.

### Dates :

26-27-28 février 2010  
8-9-10 avril 2010 (Vacances de Pâques)

### Horaire :

Il sera confirmé lors de la convocation !

### Lieu :

La halle de gym. de Rossens

### Direction du cours :

Béatrice Piller, Ch. Pra-Novis 2, 1728 Rossens  
Tél : 026/411.30.21  
E-mail : [beatrice.piller@bluewin.ch](mailto:beatrice.piller@bluewin.ch)

### Finance d'inscription:

200 francs + 50 francs le livre de Gehrard Schmidt

De plus amples renseignements concernant ce cours vous parviendront ultérieurement. La directrice du cours reste à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

**Pour les monitrices qui se sont pré-inscrites, veuillez à nouveau remplir ce formulaire ! Merci.**

### Délai d'inscription :

jusqu'au 16 octobre 2009 chez Béatrice Piller

### Inscription pour le cours de base gym. Parents+Enfant

Société : .....

Nom/Prénom : .....

Adresse : .....

Numéro de téléphone /natel : .....

Avez-vous le livre de Gehrard Schmidt : Gymnastique Mère et enfant :

oui  non

Date : ..... Signature : .....

Prière de joindre une photo passeport avec l'inscription. Merci.



## Championnat Suisse agrès individuels filles à Kirchberg/BE

Le Championnat Suisse agrès individuels filles par équipe aura lieu à Kirchberg les 31 octobre et 1<sup>er</sup> novembre. Suite aux quatre concours de sélections, les gymnastes qualifiées sont :

**C5:** Clémence Jaquet, Bulle; Sidonie Bays, Bulle; Rosanne Fasel, Cugy-Vesin ; Jeanne Oberson, Bulle; Laure Coquoz, Bulle

**C6:** Florence Schneider, Bulle; Oria Bersier, Bulle; Corinne Philipona, Bulle; Tatiana Schibler, Bulle; Laura Beyeler, Freiburgia

**C7:** Jenny Bussard, Bulle; Marlyse Moret, Bulle; Jasmine Juillerat, Ursy ; Aline Vonlanthen, Freiburgia; Elodie Surchat, Bulle

**Dames:** Noémie Gisler, Freiburgia; Céline Ulveling, Charmey; Céline Ding, Freiburgia; Shérine Noorjan, Fribourg-Ancienne

Suite à ce concours, les 40 meilleures de chaque catégorie (28 en Dames) participeront à la finale individuelle qui aura lieu les 14 et 15 novembre à Münchwilen/TG.

Un courrier informatif a été envoyé aux entraîneurs concernés.

Alexandra Catillaz

## Schweizer Meisterschaften Einzelgeräteturnen Mädchen in Kirchberg/BE

*Die Schweizer Meisterschaften Einzel- und Mannschafts-Geräteturnen Mädchen werden am 1. und 2. November 2008 in Widnau/SG stattfinden. Nach den Ausscheidungswettkämpfen sind folgende Turnerinnen qualifiziert:*

**K5:** Clémence Jaquet, Bulle; Sidonie Bays, Bulle; Rosanne Fasel, Cugy-Vesin ; Jeanne Oberson, Bulle; Laure Coquoz, Bulle

**K6:** Florence Schneider, Bulle; Oria Bersier, Bulle; Corinne Philipona, Bulle; Tatiana Schibler, Bulle; Laura Beyeler, Freiburgia

**K7:** Jenny Bussard, Bulle; Marlyse Moret, Bulle; Jasmine Juillerat, Ursy ; Aline Vonlanthen, Freiburgia; Elodie Surchat, Bulle

**Damen:** Noémie Gisler, Freiburgia; Céline Ulveling, Charmey; Céline Ding, Freiburgia; Shérine Noorjan, Fribourg-Ancienne

*Aufgrund dieses Wettkampfes werden die 40 besten jeder Kategorie (20 bei den Damen) an dem Schweizermeisterschafts-Final am 14. und 15. November in Münchwilen/TG teilnehmen.*

*Die betreffenden Leiter wurden informiert.*

Alexandra Catillaz

## Coupe des Anges 2009 Agrès individuels filles C1 – C4

### Annnonce du concours et prescriptions spécifiques

Organisation : La Coupe des Anges agrès individuels filles est organisée par la TV Flamatt-Neuenegg sous la responsabilité du comité central technique de la FFG

Lieu : Salle de gymnastique à Neuenegg

Date : 12 et 13 décembre 2009

Catégories : gymnastes féminines fribourgeoises C1 à C4

Prescriptions : "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels aux agrès", édition 01.2008

"Directives de gymnastique aux agrès individuels gymnastes féminines et masculins", édition 2006 (livret bleu)

Dispositions particulières : En cas d'égalité dans le total des notes, le premier critère qui départagera les ex-aequo sera la plus haute note à l'un des engins, en les prenant les uns après les autres si une nouvelle égalité apparaît. Le dernier critère sera l'âge des gymnastes : la plus jeune sera classée devant.

Resp. concours : Valentine Decrey 079 211 94 56

Délai d'inscription : 5 octobre 2009

Délai de paiement : 30 novembre 2009

Inscription à retourner à l'adresse suivante:

Secrétariat FFG, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courtaman, tél. 026 684 31 48, fax: 026 684 36 78, e-mail: guedel@vtxmail.ch

ou en ligne sous [www.ffg-ftv.ch](http://www.ffg-ftv.ch)

Les formulaires d'inscription et les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels aux agrès" peuvent être demandés au secrétariat FFG. Ces documents sont aussi disponibles sur le site Internet de la FFG : <http://www.ffg-ftv.ch>.

L'inscription peut aussi se faire sur une feuille vierge contenant les indications suivantes : société, personne de contact (une seule par société) ainsi que catégorie, nom, prénom, année de naissance, changement de catégorie (oui/non) pour chaque gymnaste inscrite.

## Engelscup 2009

### Einzelgeräteturnen Mädchen K1-K4

#### Wettkampfanzeige und spezifische Vorschriften

Organisation: Der Engelscup wird vom Turnverein Flamatt-Neuenegg organisiert und untersteht der Verantwortung des technischen Zentralvorstandes des FTV.

Ort: Turnhalle in Neuenegg

Datum: 12. und 13. Dezember 2009

Kategorien: Freiburger Geräteturnerinnen: K1 bis K4

Weisungen: Gemäss den „Freiburger kantonalen Weisungen für die Einzelwettkämpfe im Geräteturnen“, Ausgabe 01.2008

Gemäss den „Weisungen Einzelgeräteturnen Turnerinnen und Turner“, Ausgabe 2006 (blaues Büchlein).

#### Wichtige Änderungen:

Bei Punktgleichheit wird die Rangierung anhand der höchsten Note vorgenommen (wenn die 1. Note gleich hoch ist, wird die 2. beste Note in Betracht genommen und so weiter). Der letzte Kriterium ist dann das Alter: die Jüngere wird vorne klassiert.

Wettkampfverant.:Valentine Decrey, 079 211 94 56

Anmeldefrist: 5. Oktober 2009

Zahlungsfrist: 30. November 2009

Einschreibungen: An folgende Adresse senden:  
Sekretariat FTV, Christine Guedel, Schulweg 28,  
1791 Courtaman, Tel. 026 684 31 48, Fax: 026 684 36 78,  
E-mail: guedel@vtxmail.ch

Oder on-line unter [www.ffg-ftv.ch](http://www.ffg-ftv.ch)

Die Anmeldeformulare und die «Freiburger kantonalen Weisungen für die Einzelwettkämpfe im Geräteturnen» können Sie beim Sekretariat des FTV bestellen. Diese Dokumente sind auch auf der Homepage des FTV verfügbar: <http://www.ffg-ftv.ch>

Sie können für die Einschreibung ein neutrales Blatt verwenden, wenn Sie für jede Turnerin folgende Angaben machen: Verein, Kontaktperson (eine pro Verein), Kategorie, Name, Vorname, Jahrgang, Kategorienwechsel (ja/nein).

## Coupe de Noël 2009

### Agrès individuels actives C5-C7 & CD

#### Annonce du concours et prescriptions spécifiques

Organisation : La Coupe de Noël agrès individuels actives C5-C7 & CD est organisée par la FSG La Combert sous la responsabilité du comité central technique de la FFG.

Lieu : La Roche

Date : samedi 19 décembre 2009

Catégories : **gymnastes féminines fribourgeoises C5 à C7 + CD**

Prescriptions : "Directives de gymnastique aux agrès individuels gymnastes féminines et masculins", édition 2006 (livret bleu)

"Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels aux agrès ", édition 01.2008

Dispositions particulières : En cas d'égalité dans le total des notes, le premier critère qui départagera les ex-aequo sera la plus haute note à l'un des engins, en les prenant les uns après les autres si une nouvelle égalité apparaît. Le dernier critère sera l'âge des gymnastes : la plus jeune sera classée devant sauf en CD où la plus âgée sera classée devant.

Resp. du concours : Stéphanie Helbling, 079 257 92 82

Délai d'inscription : 12 octobre 2009

Délai de paiement : 7 décembre 2009

Inscription: à retourner à l'adresse suivante:  
Secrétariat FFG, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791  
Courtaman, tél. 026 684 31 48, fax: 026 684 36 78, e-mail:  
guedel@vtxmail.ch

ou en ligne sous [www.ffg-ftv.ch](http://www.ffg-ftv.ch)

Les formulaires d'inscription et les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels aux agrès" peuvent être demandés au secrétariat FFG. Ces documents sont aussi disponibles sur le site Internet de la FFG: <http://www.ffg-ftv.ch>.

L'inscription peut aussi se faire sur une feuille vierge contenant les indications suivantes: société, personne de contact (une seule par société) ainsi que catégorie, nom, prénom, année de naissance, changement de catégorie (oui/non) pour chaque gymnaste inscrite.

## Weihnachtscup 2009 Einzelgeräteturnen Frauen K5-K7 & KD

### Wettkampfanzeige und spezifische Vorschriften

Organisation: Der Weihnachtscup wird vom Turnverein La Combert organisiert und untersteht der Verantwortung des technischen Zentralvorstandes des FTV.

Ort: La Roche

Datum: Samstag, 19. Dezember 2009

Kategorien: **Freiburger Geräteturnerinnen: K5 bis K7 + KD**

Weisungen: Gemäss den „Freiburger kantonalen Weisungen für die Einzelwettkämpfe im Geräteturnen“, Ausgabe 01.2008

Gemäss den „Weisungen Einzelgeräteturnen Turnerinnen und Turner“, Ausgabe 2006 (blaues Büchlein).

Wichtige Änderungen:

Bei Punktgleichheit wird die Rangierung anhand der höchsten Note vorgenommen (wenn die 1. Note gleich hoch ist, wird die 2. beste Note in Betracht genommen und so weiter). Der letzte Kriterium ist dann das Alter: die Jüngere wird vorne klassiert (ausser in der Kategorie KD, wo die Älteste vorne klassiert wird).

Wettkampfverant.: Stéphanie Helbling, 079 257 92 82

Anmeldefrist: 12. Oktober 2009

Zahlungsfrist: 7. Dezember 2009

Einschreibungen: An folgende Adresse senden:  
Sekretariat FTV, Christine Guedel, Schulweg 28,  
1791 Courtaman, Tel. 026 684 31 48, Fax: 026 684 36 78,  
E-mail: guedel@vtxmail.ch

Oder on-line unter [www.ffg-ftv.ch](http://www.ffg-ftv.ch)

Die Anmeldeformulare und die «Freiburger kantonalen Weisungen für die Einzelwettkämpfe im Geräteturnen» können Sie beim Sekretariat des FTV bestellen. Diese Dokumente sind auch auf der Homepage des FTV verfügbar: <http://www.ffg-ftv.ch>

Sie können für die Einschreibung ein neutrales Blatt verwenden, wenn Sie für jede Turnerin folgende Angaben machen: Verein, Kontaktperson (eine pro Verein), Kategorie, Name, Vorname, Jahrgang, Kategorienwechsel (ja/nein).

## Coupe de Noël 2009 : gymnastique et danse

Tests individuels (gymnastique individuelle libre et à deux en démonstration)

### Annnonce du concours et prescriptions spécifiques

Organisation: La Coupe de Noël pour les tests individuels en Gym & Danse est organisée par la société de La Combert sous la responsabilité du comité central technique de la FFG.

Lieu: La Roche

Date: dimanche 20 décembre 2009

Catégories :	7-8 ans : nouveau	14-16 ans :	nouveau (hip hop)
	8-9 ans: Intro A	14-16 ans :	nouveau (aérobic)
	9-10 ans : Intro C	16-18 ans :	nouveau (afro)
	10-11 ans : nouveau	16-18 ans :	nouveau (moderne)
	11-12 ans : nouveau	18-20 ans :	nouveau (salsa)
	12-13 ans : nouveau	18-20 ans :	nv (contemporain)
	13-14 ans : nouveau		

Gymnastique indiv. et à deux (en démonstration, pas de jugement)

Pour décider de la catégorie, on prend en compte l'année de naissance et l'année du concours. Exemple: Barbara est née en 1999. Quel que soit son jour de naissance, pour la Coupe de Noël 2009 elle a 10 ans. Elle a le choix entre concourir parmi les plus âgées de la catégorie 9-10 ans ou parmi les plus jeunes de la catégorie 10-11 ans.

Les filles de moins de 7 ans peuvent participer au test de la catégorie 7-8 ans.

Prescriptions : Selon les « prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels en gymnastique et en gymnastique à deux » édition 08.2008.

Responsable : Anne-Julie Vial

Délai d'inscription : 12 octobre 2009

Délai de paiement : 7 décembre 2009

Inscription: à retourner à l'adresse suivante:  
Secrétariat FFG, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courtaman, tél. 026 684 31 48, fax: 026 684 36 78, e-mail: guedel@vtxmail.ch

ou en ligne sous [www.ffg-ftv.ch](http://www.ffg-ftv.ch)

Les formulaires d'inscription et les « prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels en gymnastique et en gymnastique à deux » peuvent être demandés au secrétariat FFG. Ces documents sont aussi disponibles sur le site Internet de la FFG : <http://www.ffg-ftv.ch>.

L'inscription peut aussi se faire sur une feuille vierge contenant les indications suivantes : société, personne de contact (une seule par société), ainsi que catégorie, nom, prénom, année de naissance pour chaque gymnaste inscrite. Elle peut aussi se faire on-line (<http://www.ffg-ftv.ch>). Dans ce dernier cas, elle ne sera validée que lorsque vous aurez reçu un e-mail de confirmation.

## Weihnachtscup 2009 : Gymnastik und Tanz

Teste / Einzelgymnastik und Gymnastik zu Zweit als Demo)

### Wettkampfanzeige und spezifische Vorschriften

Organisation: Der Weihnachtscup wird vom Turnverein La Combert organisiert und untersteht der Verantwortung des technischen Zentralvorstandes des FTV.

Ort: La Roche

Datum: Sonntag, 20. Dezember 2009

Kategorien :	7-8 Jahre :	neu	14-16 Jahre :	neu (Hip hop)
	8-9 Jahre :	Intro A	14-16 Jahre :	neu (Aerobic)
	9-10 Jahre :	Intro C	16-18 Jahre :	neu (Afro)
	10-11 Jahre :	neu	16-18 Jahre :	neu (Modern)
	11-12 Jahre :	neu	18-20 Jahre :	neu (Salsa)
	12-13 Jahre :	neu	18-20 Jahre :	neu (Zeitge- nössisch)

13-14 Jahre : neu

Einzelgymnastik und Gymnastik zu Zweit (Demo, keine Wertung)

Für das Einteilen in einer Kategorie gilt das Geburtsjahr und das Wettkampfsjahr. Beispiel: Marie wurde 1999 geboren. Für den Weihnachtscup 2009 ist sie 10-jährig. Sie kann in der Kategorie 9-10 Jahre oder in der Kategorie 10-11 Jahre starten.

Mädchen, die weniger als 7 Jahre alt sind, können in der Kategorie 7-8 Jahre starten.

Weisungen: Gemäss den neuen « Freiburger kantonalen Weisungen für die Gymnastik - Einzelwettkämpfe und Gymnastik zu Zweit », Ausgabe 08.2008.

Verantwortliche : Anne-Julie Vial

Anmeldefrist: 12. Oktober 2009

Zahlungsfrist: 7. Dezember 2009

Einschreibung: An folgende Adresse senden:  
Sekretariat FTV, Christine Guedel, Schulweg 28,  
1791 Courtaman, Tel. 026 684 31 48, Fax: 026 684 36 78,  
E-mail: guedel@vtxmail.ch  
Oder on-line unter: [www.ffg-ftv.ch](http://www.ffg-ftv.ch)

Die Anmeldeformulare und die „Freiburger kantonalen Weisungen für die Gymnastik - Einzelwettkämpfe und Gymnastik zu Zweit“ können Sie beim Sekretariat des FTV bestellen. Diese Dokumente sind auch auf der Homepage des FTV verfügbar: <http://www.ffg-ftv.ch>

Sie können für die Einschreibung ein neutrales Blatt verwenden, wenn Sie für jede Turnerin folgende Angaben machen: Verein, Kontaktperson (eine pro Verein), Kategorie, Name, Vorname, Jahrgang. Die Anmeldung kann auch online erfolgen. In diesem Fall werdet ihr ein E-Mail erhalten, das als Bestätigung für die Anmeldung gilt.

## Coupe de janvier 2010

### Concours par équipes polysport jeunesse

#### Annonce du concours et prescriptions spécifiques

Organisation : La Coupe de janvier polysport jeunesse est organisée par la division polysport jeunesse sous la responsabilité du comité central technique de la FFG.

Lieu : Halle de gym du Bicubic à Romont

Date : Dimanche 17 janvier 2010

Prescriptions : « Prescriptions cantonales fribourgeoises pour le concours polysport Coupe de janvier », édition 01.2006.

Le descriptif des postes peut être téléchargé depuis le site internet [www.ffg-ftv.ch](http://www.ffg-ftv.ch) dès la fin septembre.

Catégories : Cat. Jusqu'à 9 ans (2001)  
Cat. Jusqu'à 12 ans (1998)  
Cat. Jusqu'à 16 ans (1994)

Aide-juges : 1 aide-juge par société ou 2 selon le besoin et le nombre d'équipes inscrites

Resp. du concours : Anne Conus (021 909 61 27, [anne\\_conus@bluewin.ch](mailto:anne_conus@bluewin.ch))

Délai d'inscriptions : 16 octobre 2009

Délai de paiement : 2 janvier 2010

Inscription: à retourner à l'adresse suivante:  
Secrétariat FFG, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courtaman, tél. 026 684 31 48, fax: 026 684 36 78, e-mail: [guedel@vtxmail.ch](mailto:guedel@vtxmail.ch)  
ou en ligne sous [www.ffg-ftv.ch](http://www.ffg-ftv.ch)

Les formulaires d'inscription, les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour le concours polysport Coupe de janvier" ainsi que le descriptif des postes peuvent être demandés au secrétariat FFG. Ces documents sont aussi disponibles sur le site Internet de la FFG: <http://www.ffg-ftv.ch>.

L'inscription peut aussi se faire sur une feuille vierge contenant les indications suivantes: société, personne de contact (une seule par société) ainsi que nombre total de gymnastes et le nombre d'équipes dans les différentes catégories. Merci de faire les inscriptions au plus vite car l'ordre d'arrivée de l'inscription sera pris en compte, le nombre d'équipes étant limité.

## Januar Cup 2010 Mannschaftswettkampf Polysport Jugend

### Wettkampfanzeige und spezifische Vorschriften

- Organisation: Der Januarcup Polysport Jugend wird von der Abteilung Polysport Jugend organisiert und untersteht der Verantwortung des technischen Zentralvorstandes des FTV.
- Ort: Turnhalle Bicubic in Romont
- Datum : Sonntag, 17. Januar 2010
- Weisungen: Gemäss den „Freiburger kantonalen Weisungen für den Polysport Wettkampf Januarcup“, Ausgabe 01.2006  
Die Postenbeschreibung kann ab Ende September von der Internet-Seite [www.ffg-ftv.ch](http://www.ffg-ftv.ch) heruntergeladen werden.
- Kategorien : Kat. bis 9 Jahre (2001)  
Kat. bis 12 Jahre (1998)  
Kat. bis 16 Jahre (1994)
- Hilfscampfrichter : 1 Hilfscampfrichter pro Verein oder 2 je nach Bedarf und Anzahl Mannschaften
- Wettkampfverant.: Anne Conus (021 909 61 27, [anne\\_conus@bluewin.ch](mailto:anne_conus@bluewin.ch))
- Anmeldefrist: 16. Oktober 2009
- Zahlungsfrist: 2. Januar 2010
- Anmeldungen: An folgende Adresse senden:  
Sekretariat FTV, Christine Guedel, Schulweg 28,  
1791 Courtaman, Tel. 026 684 31 48, Fax: 026 684 36 78,  
E-mail: [guedel@vtxmail.ch](mailto:guedel@vtxmail.ch)  
Oder on-line unter: [www.ffg-ftv.ch](http://www.ffg-ftv.ch)

Die Anmeldeformulare, die «Freiburger kantonalen Weisungen für den Polysport Wettkampf Januarcup» sowie die Postenbeschreibung können Sie beim Sekretariat des FTV bestellen. Diese Dokumente sind auch auf der Homepage des FTV verfügbar: <http://www.ffg-ftv.ch>.

Sie können für die Einschreibung ein neutrales Blatt verwenden, wenn Sie folgende Angaben machen: Verein, Kontaktperson (eine pro Verein), Anzahl TurnerInnen, Anzahl Mannschaften in der jeweiligen Kategorien. Die Anzahl Mannschaften ist begrenzt und die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Deshalb bitten wir euch, die Gruppen so früh wie möglich anzumelden.

## Coupe St Nicolas, Agrès individuels garçons

- Lieu: Charmey
- Date: 28 novembre 2009
- Catégories: C1 à C4
- Engins: C1: Sol, saut, barres parallèles et barre fixe  
C2 à C4: Sol, anneaux, saut, barres parallèles et barre fixe
- Prescriptions: selon les directives gymnastique aux agrès individuels gymnastes féminines et masculins, édition 2006 (livret bleu).
- Horaire: vous sera communiqué ultérieurement
- Assurance: L'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident ou de vol
- Inscription: à retourner jusqu'au 20 octobre 2009 (date du timbre postal fait foi) à  
**Jean-Claude Pierroz**  
**Les Bochenets**  
**1637 Charmey**  
**tél: 026 927 18 40**

Les feuilles d'inscriptions peuvent être demandées à Jean-Claude Pierroz, tél. 026 927 18 40.

## St. Nikolaus-Cup, Einzelgeräteturnen Knaben

- Ort: Charmey
- Datum: 28. November 2009
- Kategorien: K1 bis K4
- Geräte: K1: Boden, Sprung, Barren und Reck  
K2 bis K4: Boden, Ringe, Sprung, Barren und Reck
- Vorschriften: Gemäss Weisungen Einzelgeräteturnen Turnerinnen und Turner, Ausgabe 2006 (blaues Büchlein).
- Zeit: Wird später mitgeteilt
- Versicherung: Der Organisator lehnt jede Haftung bei Unfall und Diebstahl ab.
- Anmeldung: zurücksenden bis 20. Oktober 2009 (Datum des Poststempels) an:

**Jean-Claude Pierroz**  
**Les Bochenets**  
**1637 Charmey**  
**Tel: 026 927 18 40**

Die Anmeldeformulare können bei Jean-Claude Pierroz, Tel. 026 927 18 40, bestellt werden.

**Coupe Fribourgeoise Fit & Fun,  
édition 2009 - 2010**

Les sociétés intéressées à participer à la Coupe Fribourgeoise 2009 - 2010 sont priées de s'inscrire auprès du secrétariat FFG, Ursula Delley ou Marilou Jaggi jusqu'au

**25 novembre 2009**

La Coupe Fribourgeoise Fit & Fun est un moyen de tisser des liens entre les sociétés et de faire des rencontres dans le cadre des dames/hommes et dames-seniors/hommes-seniors.

Le règlement de la coupe fribourgeoise Fit & Fun peut être téléchargé depuis [www.ffg-ftv.ch](http://www.ffg-ftv.ch).

**Freiburger Cup Fit & Fun  
Ausgabe 2009-2010**

*Vereine, die in der Saison 2009/2010 mitmachen möchten, sollten sich bis am*

**25. November 2009**

*beim Sekretariat FTV, bei Ursula Delley oder bei Marilou Jaggi anmelden.*

*Der Freiburger Cup Fit & Fun ist ein Wettkampf, an dem alle Frauen/Männer, Seniorinnen/Senioren teilnehmen können. Er gibt auch die Möglichkeit, andere Vereine zu treffen.*

*Das Reglement des Freiburger Cups Fit & Fun kann von der Internetseite [www.ffg-ftv.ch](http://www.ffg-ftv.ch) heruntergeladen werden.*

**Championnat Romand  
aux agrès individuels et  
par équipe, Genève 3 &  
4 octobre 2009**

Suite au Championnat cantonal à Bulle, nous vous avons annoncé les quotas fixés par l'Union romande de gymnastique pour l'édition 2008. Voici un rappel de ces quotas :

<b>C3</b>	Filles	19	Garçons	10
<b>C4</b>	Filles	15	Garçons	4
<b>C5</b>	Filles	17	Garçons	4
<b>C6</b>	Filles	15	Garçons	3
<b>C7</b>	Filles	9	Garçons	3
<b>C Dames</b>		4	<b>C Hommes</b>	2

Ci-dessous la liste des gymnastes qualifiés pour chaque société. Toutes modifications sont à annoncer à Steve Baeriswyl (079/366.85.40 ou [baeriswyl@bluewin.ch](mailto:baeriswyl@bluewin.ch)).

Bonne chance à tous  
Steve

**COMPOSITION DES EQUIPES / MANNSCHAFTEN**Catégories Féminines / Turnerinnen :

- A1 : Oberson Jeanne – Bersier Oria – Beyeler Laura – Bussard Jenny – Vonlanthen Stéphanie – Ulveling Céline  
 A2 : Jaquet Clémence – Bays Sidonie – Schneider Florence – Moret Marlyse – Gisler Noémie – Noorjan Shérine  
 B1 : Pugin Marie – Bangerter Elise – Nissille Morgane – Glannaz Léa – Bays Josphine – Jaquet Lucie  
 B2 : Egger Andrea – Bourqui Lucie – Zwahlen Virginie – Mosar Francesca – Postiguillo Margaux – Molliet Laura

Catégories Masculines / Turner :

- A1 : Bovet Dylan – Colliard Bastien – Brunetti Loïc – Schulé Raphaël – Zadory Adrien – Corminboeuf Benoît  
 A2 : Sigg Dylan – Blanc Jérôme – Bourquenoud Pierre – Chardonnens Thibaud – Scetrini Maurizio – Bersier Cédric  
 B1 : Abriel Michaël – Nissille Maxime – Hoffer Quentin – Postiguillo Bastien – Auderset Yann – Jungo Steve  
 B2 : Wichy Simon – Jungo Ludovic – Prélaz Jérémy – Fornerod Noah – Casenave Anthony – Fornerod Ilan

**Westschweizer Meisterschaften  
Geräteturnen  
Einzel und Mannschaft,  
Genf, 3.-4. Oktober 2009**

*Anlässlich der Kantonalmeisterschaften in Bulle haben wir die Anteile für den Kanton Freiburg mitgeteilt, die die Westschweizer Turnunion festgelegt hatte. Diese Anteile sind wie folgt:*

<b>K3</b>	Mädchen	19	Knaben	10
<b>K4</b>	Mädchen	15	Knaben	4
<b>K5</b>	Mädchen	17	Knaben	4
<b>K6</b>	Mädchen	15	Knaben	3
<b>K7</b>	Mädchen	9	Knaben	3
<b>K Damen</b>		4	<b>K Herren</b>	2

*Hier die Turner und Turnerinnen, die jeweils pro Verein qualifiziert sind. Richten Sie alle Änderungen betreffend Turner und Turnerinnen an Steve Baeriswyl (079/366.85.40 oder [baeriswyl@bluewin.ch](mailto:baeriswyl@bluewin.ch)).*

## Concours / Wettkämpfe

Sociétés	Gymnastes féminines	Gymnastes masculins	Sociétés	Gymnastes féminines	Gymnastes masculins
<b>Bulle</b>	C3 Pugin Marie Nissille Morgane Savary Laetitia Bussard Marine Gremaud Lola C4 Glannaz Léa Postiguillo Margaux Bays Joséphine Jaquet Lucie Tebaldi Alicia Bonnet Marie C5 Oberson Jeanne Jaquet Clémence Bays Sidonie Coquoz Laure C6 Schneider Florence Bersier Oria Schibler Tatiana Bussard Cindy Surchat Yaëlle C7 Bussard Jenny Moret Marlyse Moradpour Eloïse Surchat Elodie	C3 Wichy Simon Nissille Maxime Hoffer Quentin Postiguillo Bastien C4 Casenave Anthony C5 Sigg Dylan Blanc Jérôme C6 Brunetti Loïc C7 Scettrini Maurizio	<b>Freiburgia</b>	C3 Egger Andrea Zwahlen Virginie Schroeter Céline Lepore Emilie Mosar Elena C4 Mosar Francesca Schneuwly Christelle Chatagny Laura C5 Abel Lorraine Tiquet Marie C6 Beyeler Laura Vonlanthen Laura C7 Vonlanthen Stéphanie Vonlanthen Aline Gisler Justine Bless Michèle CD Gisler Noémie Ding Céline	
<b>Romont</b>	C3 Chappuis Lauriane C4 Morel Sarah Clément Aline		<b>Domdidier</b>	C3 Cardot Emilie	C3 Jungo Ludovic Formerod Noah C4 Formerod Ilan Jungo Steve C6 Chardonnens Thibaud C7 Schulé Raphaël CH Corninboeuf Benoît
<b>Avry-sur-Matran</b>	C3 Bangerter Elise Bourquin Lucie C4 Molliet Laura Bangerter Camille C5 Macheret Caroline		<b>Ursy</b>	C5 Butty Angèle C6 Ruffieux Justine Butty Juliane Conus Delphine C7 Juillerat Baer Jasmine	C5 Bovet Dylan Colliard Bastien
<b>Ependes</b>	C3 Eggertswyler Margaux C5 Clément Céline Yerly Morgane C6 Minster Charlene		<b>Sâles</b>	C3 Meyer Sidonie Bovigny Elodie C4 Girard Elsa C5 Gremaud Laetitia	
<b>Marly</b>	C5 Sahli Alessia C6 Riedo Sophie		<b>Charmey</b>	C6 Gomez Nadia CD Ulveling Céline	C6 Bourquenoud Pierre
<b>St-Aubin</b>	C6 Epper Pascale	C3 Collaud Joris	<b>La Combet</b>	C4 Hänggi Annina C5 Gremaud Sophie	
<b>Cugy-Vesin</b>	C3 Schertenleib Alexia C5 Fasel Rosanne C6 Baeriswyl Cindy	C7 Zadory Adrien CH Bersier Cédric	<b>Estavayer-le-Lac</b>		C3 Abriel Michaël Prélaz Jérémie
<b>Fribourg-Ancienne</b>	C3 Santoli Kimberly CD Noorjan Shérine	C3 Hess Jan C4 Auderset Yann	<b>Courtepin-Courtaman</b>	C5 Corpataux Elise Corpataux Marie Grünig Valérie	

## Volleyball: Résultats du tournoi d'hiver 2008-2009

### Volleyball: Resultate des Winter-Turniers 2008-2009

#### Catégorie Mixte / Kategorie Mixed

1.	Düdingen	18 pts / Punkte
2.	Marsens	16 pts / Punkte
3.	Bulle	10 pts / Punkte
	Vuadens	10 pts / Punkte
5.	Romont	6 pts / Punkte
6.	Prez-vers-Noréaz	2 pts / Punkte

#### Catégorie Hommes groupe A / Kategorie Herren Gruppe A

1.	Bösingen Sen.	18 pts / Punkte
2.	Marsens	16 pts / Punkte
3.	Avry A	12 pts / Punkte
4.	Sâles	10 pts / Punkte
5.	Ursy A	2 pts / Punkte
	Bösingen 1	2 pts / Punkte

#### Catégorie Hommes groupe B / Kategorie Herren Gruppe B

1	Romont 1	34 pts / Punkte
2	Grolley 1	32 pts / Punkte
3	Avry B	31 pts / Punkte
4	Châtel	29 pts / Punkte
5	Romont 2	23 pts / Punkte
6	Ursy B	18 pts / Punkte
7	Charmey FSG	16 pts / Punkte
	Grolley 2	16 pts / Punkte
9	Bulle	13 pts / Punkte
10	St. Ursen	7 pts / Punkte
11	Charmey GH	2 pts / Punkte

## Parents-enfant

### Journée Polysportive à Cottens du 6 juin 2009

249 Parents+Enfant (26 sociétés) ont participé à cette journée polysportive ! Ils ont fait la connaissance de trois fées et d'un lutin qui les invitaient à découvrir les « 4 éléments ».

**Hélione, petite fée du Feu** veille en secret sur la forêt des Grands Bois. Mais aujourd'hui est un grand jour, elle est en visite chez les sapeurs- pompiers d'Autigny – Chénens- Cottens. Hélione peut éteindre les premières flammèches avec du sable, ou étouffer une brindille fumante avec son grand mouchoir, mais quand la forêt des Grands Bois s'enflamme, elle doit faire appel aux pompiers et pimpon, pimpon, voici des grands hommes et des grandes dames en habit jaune rouge et noir, avec des grands tuyaux très longs pour éteindre le feu. Les pompiers ont fait de la prévention feu et expliqué aux enfants ce qu'il devait faire en cas d'incendie ! Ils ont pu jouer au petit pompier et à leur grande joie ainsi qu'à celle des parents, ils ont pu visiter le camion !

**Ondine, petite fée de l'Eau** est invitée au bal des sirènes, mais quelle catastrophe sa robe est toute tâchée de fraises. Les P+E l'ont aidé à faire la lessive pour que la robe d'Ondine soit la plus belle ! Et si un jour, vous vous promenez au bord du lac de la Gruyère et que vous voyez des reflets brillants, ce sont peut-être les robes des sirènes et des fées de l'eau !

**Libelle petite fée de l'Air** a rendez-vous avec son ami Safran le papillon. Ils s'envolent, poussés par un courant d'air chaud qui les soulèvent dans le ciel et les portent jusqu'à la gouille de Cottens ! Ils volent et virevoltent si vite que les goutte-

lettes d'eau se transforment en bulles de savon !

**Thélius petit lutin de la Terre** va retrouver ces amis les lutins de la forêt. Cette année le Roi Cristal est invité à la fête. Il habite dans une profonde grotte, il est le gardien d'un merveilleux trésor : un cristal magique !

Le chemin pour arriver jusqu'à la fête est un chemin sombre et plein de surprises. Les petits lutins se laissent guider par un fil magique qui les amène devant une grotte, au beau milieu de la forêt des Grand Bois. C'est la toute première fois que le Roi Cristal est invité par les lutins, alors il a décidé, pour les en remercier, de leur offrir un peu de ce cristal magique. Mais pour recevoir cette poudre magique, tous les petits lutins diront cette formule magique trois fois : « Petits lutins, petits lutins, ouvrez- bien vos petites mains, fermez bien vos petits yeux, frottez trois fois votre petit nez, transformez le cristal magnifique, voici la poudre magique ! »

On a tellement supplié les fées et le lutin de demander au vent de souffler sur les gros nuages qu'il a décidé de rester avec nous toute la journée ! Si vous rencontrez des bulles de savon, regardez-les bien car elles sont magiques ! Elles portent le prénom de toutes les personnes qui nous ont aidé pour que la fête soit belle. Merci aux sapeurs-pompiers d'Autigny – Chénens - Cottens, aux aides-juges, à Jean, Jeanine, Gégé, à la société de Cottens et au comité Central pour leur aide si précieuse. Sans oublier les spectateurs, les monitrices et leurs parents+enfants qui ont participé avec le sourire merci !

Un merci tout particulier à Barbara et Isa pour leur immense travail effectué tout au long de l'année.

**Quelle belle fête d'anniversaire : Vive la gym P+E, nous soufflons nos 40 bougies cette année !**

J'espère vous revoir très bientôt ! Vous pourrez admirer prochainement les photos souvenir de la gym. P+E sur le site de la FFG.

**Gros bisounours à tous !**

Béatrice Piller  
Responsable de la division P+E de la FFG

## Eltern-Kind-Turnen Polysporttag vom 6. Juni 2009 in Cottens

249 Eltern+Kinder (26 Vereine) haben an diesem Polysporttag teilgenommen! Sie haben drei Feen und einen Kobold kennen gelernt, die sie eingeladen haben, die "4 Elemente" zu entdecken.

**Hélione, die kleine Feuer-Fee** bewacht ein Geheimnis des "Grossen Waldes". Aber heute ist ein grosser Tag, denn sie besucht die Feuerwehr von Autigny – Chénens- Cottens. Hélione kann die ersten Flämmchen noch mit Sand löschen, oder kann einen rauchenden Zweig mit ihrem grossen Nastuch ersticken, aber wenn der "Grosse Wald" in Flammen gerät, muss sie die Feuerwehr zu Hilfe rufen und: tatüü, tataa kommen die grossen Männer und Frauen in ihren gelb, rot und schwarzen Kleidern und mit den grossen, langen Schläuchen, um das Feuer zu löschen. Die Feuerwehr hat gezeigt, was man zur Feuererhütung machen kann und hat den Kindern erklärt, was im Falle eines Brandes zu tun ist! Sie durften kleine Feuerwehrmänner spielen und zur Freude aller (auch der Erwachsenen!), durften sie auch ins Feuerwehrauto steigen!

**Ondine, die kleine Wasser-Fee** ist zum Ball der Meerjungfrauen eingeladen, aber - o Schreck - ihr Kleid ist voller Erdbeer-Flecken. Die ElKi's halfen beim Waschen, damit Ondine's Kleid das schönste von allen wurde!

Und wenn ihr eines Tages am Greyerzer-See spazieren geht und es auf dem See glitzert und glänzt, dann sind das vielleicht die wunderschönen Kleider der Meerjungfrauen und Wasser-Feen!

**Libelle die kleine Fee der Lüfte** ist mit ihrem Freund Safran, dem Schmetterling, verabredet. Sie fliegen, von einem war-

men Windstoss getrieben, der sie in den Himmel hebt und direkt zum Teich von Cottens trägt! Sie fliegen und flattern so schnell, dass sich die Wassertropfen in Seifenblasen verwandeln!

**Thélius der kleine Erd-Kobold** besucht seine Freunde, die Wald-Kobolde. Dieses Jahr ist der Cristal-König zum Fest eingeladen. Er wohnt in einer tiefen Höhle und bewacht dort einen wunderschönen Schatz: einen magischen Kristall! Der Weg, der zum Fest führt ist finster und voller Überraschungen. Die kleinen Kobolde lassen sich von einem Zauberfaden leiten, der sie vor eine Höhle führt, mitten im "Grossen Wald". Es ist das allererste mal, dass der Cristal-König von den Kobolden eingeladen wird. Darum hat er beschlossen, ihnen zum Dank ein Stück von seinem magischen Kristall zu schenken. Aber um dieses Zauber-Pulver zu erhalten, müssen alle kleinen Kobolde drei mal die Zauberformel auf sagen: «Kleine Kobolde, kleine Kobolde, öffnet eure kleinen Hände, schliesst schön eure kleinen Augen, reibt drei mal eure kleine Nase, verwandelt den prächtigen Kristall, und hier ist das Zauber-Pulver!»

Wir haben die Feen und den Kobold so sehr angefleht, dem Wind doch zu sagen, dass er die dicken Wolken wegblasen soll, dass dieser beschlossen hat, den ganzen Tag bei uns zu bleiben! Falls ihr noch Seifenblasen begegnet, schaut sie euch gut an, denn sie sind magisch! Sie tragen die Vornamen aller, die uns geholfen haben, dass es wiederum ein schönes Fest wird. Ein herzliches Dankeschön der Feuerwehr von Autigny – Chénens - Cottens, den Hilfskampfrichtern, Jean, Jeanine, Gégé, dem Turnverein von Cottens und

dem Zentralvorstand für deren wertvolle Hilfe. Nicht zu vergessen die Zuschauer, die Leiterinnen und ihre ElKi's, die mit einem fröhlichen Lachen mitgemacht haben - Merci!  
Ein besonderer Dank geht an Barbara und Isa für deren enormen Einsatz während dem ganzen Jahr.

**Was für ein schönes Geburtstagsfest:  
Es lebe das ElKi, das in diesem Jahr 40  
Kerzen ausblasen darf!**

Ich hoffe, euch bald wiederzusehen! Die Fotos des ElKi-Turnens können übrigens schon bald auf der Homepage des FTV bewundert werden.

**Einen dicken Bärenkuss an alle!**

Béatrice Piller  
Verantwortliche der Abteilung Eltern-Kind-Turnen des FTV

## **Polysport jeunesse Journée polysportive du 6 juin 2009**

---

1600 enfants répartis entre les divisions parents-enfants, gym infantine et polysport jeunesse ont concouru à Cottens. La météo nous avait annoncé un temps pluvieux et venteux, mais le soleil en avait décidé autrement. En fin de compte, seules les finales d'estafettes ont du être annulées à cause d'un orage.

La catégorie polysport des moins de 9 ans a testé avec succès les nouveaux jeux d'athlétisme introduits cette année.

Le rugby, sport peu populaire chez nous, a eu aussi son heure de gloire.

Nous tenons à remercier le comité d'organisation ainsi que tous les bénévoles de Cottens qui ont fait un excellent travail.

Nous vous donnons à tous rendez-vous l'année prochaine à Ursy pour la fête cantonale jeunesse qui se déroulera les 5 et 6 juin.

Division polysport jeunesse

## Polysport Jugend Polysporttag vom 6. Juni 2009

1600 Kinder verteilt auf den Abteilungen, Elki-Turnen, Kinderturnen und Polysport Jugend haben am Polysporttag 2009 in Cottens teilgenommen. Die Meteorologen hatten Wind und Regen vorausgesagt, doch die Sonne hatte sich anders entschieden. Am Schluss mussten nur die Pendelstaffetten-Finale wegen eines Gewitters abgesagt werden.

Die Kategorie Polysport bis 9 Jahre hat mit Erfolg die neuen, dieses Jahr eingeführten, Leichtathletikspiele ausprobiert.

Rugby, bei uns kein populärer Sport, hatte ebenfalls Erfolg.

Wir möchten das Organisationskomitee und allen Helfern danken, die sehr gute Arbeit geleistet haben.

Wir hoffen, euch zahlreich in Ursy am 5. und 6. Juni 2010 anlässlich des kantonalen Jugend-Turnfestes begrüßen zu dürfen.

Abteilung Polysport Jugend

## Camp cantonal de gymnastique artistique féminine à La Tour-de-Trême, du 15 au 21 août 2009

J'ai eu le plaisir d'accueillir les 22 gymnastes inscrites pour le camp du week-end, samedi matin dans la salle permanente de La Tour-de-Trême, et ceci pour la première fois en tant que responsable. Elles se sont entraînées intensivement durant deux jours, apprenant ainsi de nouveaux éléments et faisant beaucoup de progrès ! Notre chalet traditionnel étant occupé durant cette période, nous avons passé la semaine au Chalet du Chamois sur la commune de Charmey. Les mamans nous ont à nouveau apporté leur aide et nous ont gâtées avec de bons petits plats et une mousse au chocolat exquise ! Merci à toutes ! La nuit fut par contre courte pour certaines gymnastes broyades, apparemment pas assez fatiguées de leur première journée ! ☺ Le dimanche soir, nos petites gymnastes sont rentrées chez elles et les entraîneurs ont eu une nuit de repos avant de recommencer avec les plus grandes.

Lundi matin, 21 gymnastes sont arrivées à la salle, pleines de motivation pour débiter leur camp de cinq jours et 1 gymnaste pour une durée de trois jours. Véronique, une gymnaste de Wünnewil, a malheureusement dû nous quitter lundi soir déjà, puisqu'elle s'est tordu la cheville. Heureusement, la blessure n'est finalement pas très grave. Estelle, une gymnaste de Cugy, n'est restée que jusqu'à mercredi soir pour cause de maladie. Bon rétablissement à toutes les deux ! Les autres gymnastes se sont entraînées intensivement durant ce camp, grâce à tous les moniteurs qui ont consacré une ou plusieurs journées à la gym. MERCI ! Nous travaillions sur six engins, soit le saut, les barres asymétri-

ques, la poutre, le sol, la force-souplesse et la tenue du corps. Les gymnastes ont pu utiliser le tumbling de Charmey, ce qui leur a permis d'essayer de nouveaux éléments dans des conditions optimales ! Mardi soir, Sylvie a organisé, comme chaque année, un jeu de piste très apprécié des gymnastes. Nous y avons appris que certaines confondent Ueli Maurer avec le Pape Benoît XVI, pourquoi pas ☺ ! En ce qui concerne le temps, nous avons eu droit à une semaine de canicule, ce qui nous a permis d'apprécier comme il se doit le mercredi après-midi à la piscine de Broc ! Les gymnastes n'en ont pas profité pour se reposer, mais plutôt pour nous offrir un joli spectacle au plongeur : double salto avant, double salto arrière, coup de pied à la lune, plongeon arrière, etc., il y en avait pour tous les goûts ! Certaines monitrices ont fini par rejoindre les filles sur la planche, tellement l'envie les démangeait !

Durant la semaine, les mamans nous ont également beaucoup aidées en venant faire la cuisine. Elles nous ont concocté d'excellents plats ! Le dernier jour, cinq mamans et un papa ont remonté leurs manches afin que je puisse remettre le chalet tout propre à son propriétaire. Comme à leur habitude, ils l'ont fait en deux temps, trois mouvements et tout était parfait. Un grand merci à tous ces parents pour leur aide !

Comme vous avez pu le remarquer, beaucoup de personnes se sont dévouées pour l'organisation de ce camp, je n'aurais jamais pu le faire sans elles. Je tiens donc encore une fois à remercier les responsables de chaque section, les moniteurs, les parents et surtout les gymnastes, sans qui ce camp n'aurait pas lieu !

Le bilan de mon premier camp est donc positif, malgré les quelques imprévus de dernière minute. Je me réjouis déjà de retrouver les gymnastes et l'équipe

d'entraîneurs fribourgeois l'année prochaine !

Marie Renevey, Responsable du camp

## Kantonales Lager der Kunstturnerinnen in La Tour-de-Trême, vom 15. bis 21. August 2009

Es hat mich sehr gefreut, am Samstag morgen 22 Turnerinnen in der Halle von La Tour-de-Trême begrüßen zu dürfen, die sich zu diesem Wochenendlager eingeschrieben hatten. Für mich war es der erste Kurs als Verantwortliche. Während zwei Tagen haben sie intensiv trainiert, neue Elemente dazu gelernt und grosse Fortschritte gemacht! Da unser traditionelles Chalet zu dieser Zeit leider besetzt war, haben wir die Woche im Chalet du Chamois in der Gemeinde Charmey verbracht. Die Mütter haben uns wiederum tatkräftig unterstützt und uns mit feinen Gerichten und einem exquisiten Schokoladenmousse verwöhnt! Allen ein grosses Dankeschön! Die Nacht hingegen war für einige Turnerinnen recht kurz – offenbar waren sie nach ihrem ersten Tag noch zu wenig müde!☺ Am Sonntag Abend gingen unsere kleineren Turnerinnen nach Hause und die Leiter verbrachten eine erholsame Nacht, bevor es dann mit den Grösseren weiterging.

Am Montag morgen trafen 21 Turnerinnen in der Halle ein, voll motiviert für das fünftägige Lager und 1 Turner kam für drei Tage hinzu. Véronique, eine Turnerin aus Wünnewil, musste uns am Montag Abend leider schon wieder verlassen, da sie sich den Fussknöchel verstaucht hatte. Zum Glück aber scheint die Verletzung nicht sehr schlimm zu sein. Estelle, eine Turnerin aus Cugy, blieb auch nur bis am Mittwoch Abend, weil sie leider krank wurde. Gute Besserung den beiden! Die andern Turnerinnen haben während diesem Lager intensiv trainiert, dank allen Leitern, die sich einen oder gar mehrere Tage Zeit genommen haben für uns. MERCI! Wir arbeiteten auf sechs Ebenen: dem Sprung, dem Stufenbarren, dem Schwebebalken, dem Boden, der Kraft-

Gelenkigkeit und der Körperhaltung. Die Turnerinnen hatten die Gelegenheit, das « Tumbling » in Charmey zu benutzen, wodurch sie unter optimalen Bedingungen neue Elemente ausprobieren konnten! Am Dienstag Abend hat Sylvie, wie jedes Jahr, eine Schnitzeljagd organisiert, die von den Turnerinnen immer sehr geschätzt wird. Hier haben wir herausgefunden, dass gewisse Herrn Ueli Maurer mit Papst Benedikt XVI verwechseln, warum nicht☺! Wettermässig wurden wir eine Woche lang mit Hitze und Sonnenschein verwöhnt, wodurch wir den Mittwoch Nachmittag in der Badi von Broc um so mehr genossen! Die Turnerinnen profitierten jedoch nicht davon, sich ausruhen zu können, sondern boten uns ein schönes Schauspiel auf dem Sprungbrett: Doppelsalto vorwärts, Doppelsalto rückwärts, Fusstritt zum Mond, Kopfsprung rückwärts, usw., es gab für alle etwas zu sehen! Gewisse Leiterinnen konnten ihrem Verlangen nicht widerstehen und sprangen schliesslich mit den Mädchen vom Sprungbrett!

Während der Woche haben uns die Mütter auch wieder tüchtig in der Küche geholfen. Sie haben ausgezeichnete Menüs für uns hergezaubert! Am letzten Tag haben fünf Mütter und ein Vater die Ärmel hochgekrempelet, so dass ich das Chalet blitzblank sauber an seinen Besitzer übergeben konnte. Wie gewohnt, haben sie das in null Komma nichts erledigt und alles war perfekt. Ein grosses MERCI all den Eltern für deren Hilfe!

Wie ihr sicher festgestellt habt, haben sich sehr viele Personen für die Organisation dieses Lagers aufgeopfert, ohne die ich es gar nicht geschafft hätte. Ich möchte daher nochmals allen Sektions-Verantwortlichen, Leiterinnen/Leitern, Eltern danken und vor allem den Turne-

*Y étiez-vous ? / Waren Sie dabei ?*

---

rinnen, ohne die das Lager gar nicht stattgefunden hätte!

Ich kann also eine positive Bilanz aus meinem ersten Lager ziehen, trotz den Ungewissheiten in letzter Minute. Ich

freue mich schon, die Turnerinnen und das Freiburger Leiterteam nächstes Jahr wiederzusehen!

Marie Renevey, Lagerverantwortliche

## Fri-Gym 4/2009

Délai rédactionnel: 10 novembre 2009  
*Redaktionsschluss:*

Parution: 10 décembre 2009  
*Erscheinen :*

### Personnes de contact

Les prescriptions de cours et les articles sont à envoyer par écrit au:

Secrétariat FFG, Christine Güdel

Ch. des Ecoles 28

1791 Courtaman

Tél 026 684 31 48

Fax 026 684 36 78

E-mail [guedel@vtxmail.ch](mailto:guedel@vtxmail.ch)

### Kontaktpersonen

*Die Kursausschreibungen und Artikel sind schriftlich zu senden an:*

*Sekretariat FTV, Christine Güdel*

*Schulweg 28*

*1791 Courtaman*

*Tel 026 684 31 48*

*Fax 026 684 36 78*

*E-mail [guedel@vtxmail.ch](mailto:guedel@vtxmail.ch)*

### **FSG Rossens**

Cherchez-vous des costumes pour votre soirée de gym ?  
Nous avons peut-être ce qu'il vous faut !

La FSG Rossens loue divers costumes.  
Consultez notre nouveau site internet :

**[www.gymrossens.ch](http://www.gymrossens.ch)**

sous la rubrique location.

N'hésitez pas à nous contacter !

### **La Société de Gymnastique La Freiburgia**

cherche  
une monitrice pour ses groupements

### **STEP et Gym enfantine**

Pour toutes informations vous pouvez  
appeler Francine Küng  
026/475 59 26

### **La FSG Broc**

recherche

moniteur / monitrice **agrès**  
pour septembre 2009  
(év. septembre 2010)

Merci de contacter Myriam Scherly  
au 079 765 33 64

### **FSG Rossens**

*Suchen Sie Kostüme für Ihren Turnabend?  
Wir haben vielleicht was Sie brauchen!  
Der FSG Rossens vermietet diverse Kostüme.*

*Schauen Sie auf unserer neuen Website:  
[www.gymrossens.ch](http://www.gymrossens.ch)  
unter der Rubrik „Location“.  
Bei Fragen zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren!*

### **Der Turnverein Freiburgia**

sucht  
eine Leiterin für seine Gruppen

### **STEP und Kinderturnen**

*Interessierte Personen können sich bei  
Francine Küng  
026/ 475 59 26 melden*

### **Der Turnverein Broc**

sucht

*einen Leiter / eine Leiterin **Geräteturnen**  
ab September 2009  
(ev. September 2010).*

*Interessierte Personen können sich bei  
Myriam Scherly (079 765 33 64) melden.*